

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Autogramm. Tammerik OÜ

registrikood: 11303494

tänava/talu nimi, Erika 2-14

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10416

telefon: +372 6618812

faks: +372 6618812

e-posti aadress: liza@starman.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Ettemaksed	10
Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud	10
Lisa 6 Materiaalne põhivara	11
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 8 Muud võlad	12
Lisa 9 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 10 Osakapital	12
Lisa 11 Müügitulu	13
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 13 Tööjõukulud	13
Lisa 14 Finantstulud ja -kulud	13
Lisa 15 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

Autogramm.Tammerik OÜ on registreeritud Äriregistris 02.10.2006. a.

Autogramm.Tammerik OÜ-i tegevusala on kirjalik tõlkimine.

Põhikirjajärgne osakapital on 40 000 krooni.

Autogramm.Tammerik OÜ 2009. aastal netokäive oli 198 800 krooni.

Autogramm.Tammerik OÜ 2009. aastal puhaskahjum oli -47 524 krooni.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	116 913	72 340	2
Nõuded ja ettemaksed	11 365	31 429	3
Kokku käibevara	128 278	103 769	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	550 000	550 000	5
Materiaalne põhivara	18 865	43 494	6
Kokku põhivara	568 865	593 494	
Kokku varad	697 143	697 263	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	336 879	289 475	7
Kokku lühiajalised kohustused	336 879	289 475	
Kokku kohustused	336 879	289 475	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000	10
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	363 788	200 623	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-47 524	163 165	
Kokku omakapital	360 264	407 788	
Kokku kohustused ja omakapital	697 143	697 263	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	198 800	247 758	11
Muud äritulud	1 000	10	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-2 585	0	
Mitmesugused tegevuskulud	-220 198	-57 193	12
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-24 629	-31 688	6
Muud ärikulud	0	-377	
Ärikasum (-kahjum)	-47 612	158 510	
Finantstulud ja -kulud	88	4 655	14
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-47 524	163 165	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-47 524	163 165	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	-47 612	158 510	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	20 064	31 688	6
Kokku korrigeerimised	20 064	31 688	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	24 629	-22 203	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	47 404	277 469	
Laekunud intressid	88	4 655	
Kokku rahavood äritegevusest	44 573	450 119	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	0	-550 000	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	-550 000	
Kokku rahavood	44 573	-99 881	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	72 340	172 221	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	44 573	-99 881	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	116 913	72 340	2

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000	4 000	200 623	244 623
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	163 165	163 165
31.12.2009	40 000	4 000	363 788	407 788
Aruandeperioodi kasum (kahjum)	0	0	-47 524	-47 524
31.12.2010	40 000	4 000	316 264	360 264

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Autogramm.Tammerik 31.12.2010.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjete kohta on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusemärgiga) summadena.

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudmeetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid on kajastatud otsemeetodil.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti (täis)kroonides.

Aruandeaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Autogramm.Tammerik finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusi.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et OÜ Autogramm.Tammerik on jätkuvalt tegutsev ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va. arvelduskrediit) ning lühiajalisi (üldjuhul kuni 3 kuud) kõrge likviidsusega investeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk (näiteks lühiajalised deposiidid ja osalused rahaturufondides).

Nõuded ja ettemaksed

Nõute ja ettemaksetena kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid ja ettemakseid.

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõute hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenäna (muude tegevuskulude seas).

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuteks loetakse kinnisvaraobjekte, mida hoitakse eelkõige renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil.

Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid.

Kinnisvarainvesteering hinnatakse igal bilansipäeval tema õiglasel väärtuses, kasutades ettevõtteväliste professionaalsete hindajate abi.

Õiglase väärtuse määramisel on lähtutud objekti turuhinnast, milleks loetakse soodsaimat hinda, mida müüja võiks saada avatud turul objekti müümisel või ostja selle ostmisel. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid või kahjumid on kajastatud aruandeperioodi kasumiaruandes.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 10 000 kroonist ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10 000 EEK

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Seadmed	25,00 %
Muu inventar	33,33 %

Finantskohustused

Finantskohustus on lepinguline kohustus tasuda teisele osapoolle raha või muid finantsvarasid (nt kohustus tarnijate ees).

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustuse soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriliste.

OÜ Autogramm.Tammerik jaoks seotuks osapooleks on tegevjuhtkond.

Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist.

Lisainformatsioon

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva ja

aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Arvelduskontod	116 913	72 340
Kokku raha	116 913	72 340

Seisuga 31.12.2010 ja 31.12.2009 pangakontol oli ainult Eesti kroonid.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Nõuded ostjate vastu	5 374	31 429	
Ettemaksed	5 991	0	4
Kokku Nõuded ja ettemaksed	11 365	31 429	

Lisa 4 Ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Tulevaste perioodide kulud	2 113	2 113			
Muud makstud ettemaksed	3 878	3 878			
Kokku ettemaksed	5 991	5 991			3

	31.12.2009	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Tulevaste perioodide kulud	0	0			
Muud makstud ettemaksed	0	0			
Kokku ettemaksed	0	0			3

Kirjel "Muud makstud ettemaksed" on kajastatud ettemaksed tarnijatele.

Lisa 5 Kinnisvarainvesteeringud

(kroonides)

Õiglase väärtuse meetod		
01.01.2009		0
Ostud ja parendused		550 000
31.12.2009		550 000
31.12.2010		550 000
	2010	2009
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	-183 309	-38 511

Juhtkonna hinnangul aruandeaasta jooksul kinnisasi, mis on kajastatud käesolevas lisas, turuväärtus ei ole oluliselt muudetud. Seega ei ole vajadust selle kinnistu väärtus ümberhinnata.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(kroonides)

		Kokku
	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2008		
Soetusmaksumus	103 432	103 432
Akumuleeritud kulum	-28 250	-28 250
Jääkmaksumus	75 182	75 182
Amortisatsioonikulu	-31 688	-31 688
31.12.2009		
Soetusmaksumus	103 432	103 432
Akumuleeritud kulum	-59 938	-59 938
Jääkmaksumus	43 494	43 494
Amortisatsioonikulu	-24 629	-24 629
31.12.2010		
Soetusmaksumus	103 432	103 432
Akumuleeritud kulum	-84 567	-84 567
Jääkmaksumus	18 865	18 865

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Muud võlad	336 879	289 475	
Muud viitvõlad	336 879	289 475	8
Kokku võlad ja ettemaksed	336 879	289 475	

Lisa 8 Muud võlad

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud võlad	336 879				
Kokku muud võlad	336 879				7

	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Muud võlad	289 475				
Kokku muud võlad	289 475				7

Kirjel "Muud võlad" on kajastatud täitmata avansiaruannete kohustused.

Lisa 9 Tingimuslikud kohustused ja varad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	66 415	76 395
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	249 849	284 383
Kokku tingimuslikud kohustused	316 264	360 778

Lisa 10 Osakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Osakapital	40 000	40 000
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 11 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	198 800	247 758
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	198 800	247 758
Kokku müügitulu	198 800	247 758
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Kirjalik tõlge	198 800	247 758
Kokku müügitulu	198 800	247 758

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009
Mitmesugused bürookulud	-4 335	-3 977
Riiklikud ja kohalikud maksud	-1 190	0
Autokompetsatsioon	-12 000	-12 000
Kinnisasi hooldus ja remont	-181 296	-38 511
Transport	-18 087	-1 260
Väikevahendite kulud	-2 290	0
Muud	-1 000	-1 445
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-220 198	-57 193

Lisa 13 Tööjõukulud

(kroonides)

Aruandeperioodil OÜ-l Autogramm.Tammerik töötajaid ei olnud. Juhatuse liikmed ei saanud 2010.aastal töötasu ega hüvitist.

Lisa 14 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	88	4 655
Intressitulu hoiustelt	88	4 655
Kokku finantstulud ja -kulud	88	4 655

Lisa 15 Seotud osapooled

(kroonides)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2010		31.12.2009	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	336 879	0	289 475

OÜ Autogramm.Tammerik jaoks seotuks osapooleks on tegevjuhtkond, mida koosneb ühest juhatuse liikmest, kes 2010. aastal ei saanud töötasu ja mingeid soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Autogramm. Tammerik OÜ (registrikood: 11303494) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
JELIZAVETA TAMMERIK	Juhatuse liige	30.06.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	363 788
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-47 524
Kokku	316 264
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	316 264
Kokku	316 264

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	363 788
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-47 524
Kokku	316 264
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	316 264
Kokku	316 264

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	198800	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Jelizaveta Tammerik	45303210242	Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6618812
Faks	+372 6618812
Mobiiltelefon	+372 56216730
E-posti aadress	autogramm@tammerik.eu
E-posti aadress	tammerik@tammerik.eu
E-posti aadress	liza@starman.ee